RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1524/2000

af 10. juli 2000

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([1]), særlig artikel 9 og artikel 11, stk. 2,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Foranstaltninger, der er omfattet af den fornyede undersøgelse vedrørende Folkerepublikken Kina

(1) I oktober 1991 meddelte Kommissionen, at den indledte en antidumpingundersøgelse ([2]) (»den oprindelige undersøgelse«) vedrørende importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«).

(2) I september 1993 indførte Rådet en endelig antidumpingtold på 30,6 % på importen af cykler med oprindelse i Kina (forordning (EØF) nr. 2474/93 ([3])).

(3) I april 1996 indledte Kommissionen en undersøgelse vedrørende omgåelse af denne told (forordning (EF) nr. 703/96 ([4])), hvilket medførte, at tolden i januar 1997 blev udvidet til også at omfatte importen af visse dele til cykler med oprindelse i Kina (forordning (EF) nr. 71/97 ([5])).

2. Gældende foranstaltninger vedrørende andre lande

(4) I marts 1998 indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Indonesien, Malaysia og Thailand (forordning (EF) nr. 648/96 ([6])).

(5) I februar 1999 indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Taiwan (forordning (EF) nr. 397/1999 ([7])).

3. Anmodning om en fornyet undersøgelse

(6) Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af cykler med oprindelse i Kina ([8]) modtog Kommissionen en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 384/96 (»grundforordningen«) af de pågældende foranstaltninger.

(7) Anmodningen blev indgivet i juni 1998 af European Bicycle Manufacturers Association (EBMA) på vegne af producenter i Fællesskabet, hvis samlede produktion udgør en betydelig del af den samlede produktion i Fællesskabet (»de anmodende EF-producenter«).

(8) EBMA hævdede, at det sandsynligvis ville give anledning til fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade for EF-erhvervsgrenen, hvis foranstaltningerne udløb. Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser, og indledte derfor en undersøgelse ([9]) i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.

4. Undersøgelse

(9) Kommissionen underrettede officielt de anmodende EF-producenter, de eksporterende producenter, importørerne og producenterne samt repræsentanterne for eksportlandet om indledningen af den fornyede undersøgelse, og de direkte berørte parter fik lejlighed til at fremføre deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt.

(10) Kommissionen sendte spørgeskemaer til de parter, som den vidste var berørt af sagen, og modtog besvarelser fra ti anmodende EF-producenter, der havde deltaget i den oprindelse undersøgelse (»stikprøven«), og 14 eksporterende producenter i Kina. Blandt de sidstnævnte havde følgende 11 selskaber eksporteret cykler til Fællesskabet i undersøgelsesperioden:

— Catic Bicycle Co., Ltd
— Giant (Kina)
— Huiyang Kenton Bicycle Group Ltd
— Liyang Machinery (SZ)
— Merida Bicycles (Kina)
— Ming Cycle
— Phoenix Co.
— Shenzhen Overlord
— Shenzhen Bao An Bike
— Shun Lu Bicycle Co.
— Universal Cycle Corporation (Kina).

([1]) EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).
([2]) EFT C 266 af 12.10.1991, s. 6.
([3]) EFT L 228 af 9.9.1993, s. 1.
([4]) EFT L 98 af 19.4.1996, s. 3.
([5]) EFT L 16 af 18.1.1997, s. 55.
([6]) EFT L 91 af 12.4.1996, s. 1.
([7]) EFT L 49 af 25.2.1999, s. 1.
([8]) EFT C 74 af 10.3.1998, s. 4.
([9]) EFT C 281 af 10.9.1998, s. 8.

(11) Der blev foretaget undersøgelser hos følgende selskaber:

a) Producenter i referencelandet (Mexico):

— Biciclo SA de CV, San Luis Potosi
— Bicileyca SA de CV, Apizaco
— Mercurio SA de CV, San Luis Potosi

b) Anmodende EF-producenter (stikprøven):

— Batavus BV, Heerenveen, Nederlandene
— BH SA, Vitoria, Spanien
— Cycleurope international SA, Romilly/Seine, Frankrig
— Dawes Cycles Ltd, Birmingham, Det Forenede Kongerige
— Derby Cycles Werke GmbH, Cloppenburg, Tyskland
— Hercules Fahrrad GmbH & Co. KG, Nürnberg, Tyskland
— Koninklijke Gazelle BV, Dieren, Nederlandene
— Kynast AG, Quakenbrück, Tyskland
— Micmo Gitane SA, Machecoul, Frankrig
— Raleigh Industries Ltd, Nottingham, Det Forenede Kongerige.

(12) Undersøgelsen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade omfattede perioden fra den 1. september 1997 til den 31. august 1998 (»undersøgelsesperioden«). Udviklingen mellem 1995 og den 31. august 1998 (»den betragtede periode«) blev også undersøgt for at fastlægge sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade.

(13) Den fornyede undersøgelse kunne ikke færdiggøres inden for den sædvanlige periode på tolv måneder, der er fastsat i artikel 11, stk. 5, i grundforordningen, på grund af dens komplicerede karakter.

(14) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at afgøre, om der var sandsynlighed for, at der fortsat eller igen ville finde dumping sted med deraf følgende skade, og for at fastlægge Fællesskabets interesser.

(15) De berørte parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der blev lagt til grund for konklusionerne af denne fornyede undersøgelse, og fik en frist til at fremsætte bemærkninger hertil. Der blev taget behørigt hensyn til disse bemærkninger, og Kommissionen ændrede sine konklusioner, hvor den skønnede, at det var berettiget.

B. PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

(16) Den pågældende vare er den samme som den, der var omfattet af den oprindelige undersøgelse, dvs. cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler) henhørende under KN-kode 8712 00 10, 8712 00 30 og 8712 00 80.

(17) I den oprindelige undersøgelse blev cyklerne opdelt i følgende kategorier:

A) mountain bikes
B) turcykler og city-cykler
C) junior BMX-cykler og
D) andre sports- og racercykler.

(18) Den nuværende undersøgelse er baseret på den samme opdeling. Det bør imidlertid bemærkes, at der ikke er nogen klare skillelinjer mellem kategorierne, og de forskellige varesegmenter synes at overlappe hinanden. En række modeller kan klassificeres i mere end én kategori.

(19) Undersøgelsen bekræftede, at alle cyklerne sælges gennem de samme distributionskanaler på Fællesskabets marked. Da cyklernes grundlæggende anvendelsesformål er de samme, kan de let erstatte hinanden, og modeller fra forskellige kategorier konkurrerer derfor med hinanden. På dette grundlag blev det konkluderet, at alle kategorierne er en og samme vare.

(20) Det fremgik også af undersøgelsen, at cykler, der fremstilles og sælges af EF-erhvervsgrenen på Fællesskabets marked, cykler, der fremstilles og sælges af mexicanske producenter på det mexicanske marked, og cykler, der importeres til Fællesskabet og har oprindelse i Kina, ligner hinanden og derfor er samme varer i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

C. SANDSYNLIGHED FOR FORTSAT ELLER FORNYET DUMPING

1. Indledende bemærkninger

(21) I overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i grundforordningen er formålet med denne form for fornyet undersøgelse, hvad angår dumpingaspekterne, at fastslå, om der fandt dumping sted i undersøgelsesperioden, og om foranstaltningernes udløb sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted (jf. artikel 11, stk. 2, i grundforordningen). De nedenstående undersøgelsesresultater vedrørende dumping skal ses i lyset af, at Fællesskabets import af den pågældende vare faldt fra et højdepunkt på 2,5 mio. enheder i 1991 til mindre end 14 000 enheder i undersøgelsesperioden. De kinesiske eksporterende producenter, der samarbejdede i forbindelse med denne undersøgelse, tegnede sig desuden kun for 30 % af denne import i undersøgelsesperioden.

2. Sandsynlighed for fortsat dumping

a) Referenceland

(22) De nuværende foranstaltninger fastsætter en enkelt toldsats for alle cykler, der importeres fra Kina. Kommissionen anvendte i overensstemmelse med artikel 11, stk. 9, i grundforordningen de samme metoder som dem, der blev benyttet i den oprindelige undersøgelse, og den normale værdi blev således fastsat på grundlag af oplysninger indhentet i et tredjeland med markedsøkonomi (»referencelandet«).

(23) Taiwan blev anvendt som referenceland i den oprindelige undersøgelse. Det blev imidlertid ikke anset for hensigtsmæssigt at anvende Taiwan i den nuværende undersøgelse på grund af den sideløbende antidumpingprocedure vedrørende landets cykeleksport, og fordi ingen af de interesserede parter havde stillet forslag herom.

(24) De anmodende EF-producenter foreslog Mexico som et egnet referenceland. I meddelelsen om indledning af proceduren blev de interesserede parter opfordret til at fremsætte bemærkninger til dette valg. En række kinesiske eksporterende producenter hævdede, at de anmodende EF-producenter ikke havde indgivet tilstrækkelig dokumentation for, at Mexico var mere egnet end ethvert andet muligt referenceland, men de indgav heller ikke selv tilstrækkelige beviser for noget alternativ.

(25) Nogle kinesiske eksporterende producenter foreslog, at Indien anvendtes som referenceland. Indien viste sig imidlertid ikke at være egnet af to grundlæggende årsager:

— De cykler, der sælges i Indien (såkaldt »rustikke« cykler, der sælges til detailhandlere som samlesæt), er ikke sammenlignelige med dem, der eksporteres af kinesiske producenter til Fællesskabet.

— Det indiske marked er meget beskyttet (høje toldsatser, importlicensordninger og producentstøtte).

(26) I lyset af ovenstående blev vurderingen af, om Mexico var et egnet referenceland, baseret på følgende kendsgerninger og betragtninger:

— De cykler, der produceres i Mexico, har de samme tekniske egenskaber som dem, der produceres i Kina og eksporteres til Fællesskabet.

— Mexico kan betragtes som et åbent og repræsentativt marked. Importen af cykler tegner sig for 13 % af salget på årsbasis. Landets retlige og økonomiske rammer er gunstige for fri handel og konkurrence. Dets toldsats (20 %) kan sammenlignes med toldsatsen i EU (15,4 %). Der er ingen kvantitative begrænsninger eller licensordninger. Mexicanske producenter har mulighed for at indkøbe komponenter og materialer på enten hjemmemarkedet (hvor der er et stort antal leverandører af slanger, metalplader, plastik, dæk, sadler osv.) eller i udlandet (hvad angår dele som f.eks. fælge, nav, bremser og kædeomskiftere). I den forbindelse anses det ikke for relevant, at Mexico indførte en antidumpingtold på kinesiske cykler i 1997.

— Omfanget af de mexicanske producenters salg på hjemmemarkedet kan sammenlignes med Kinas eksportmængder.

— Tre store cykelproducenter samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen (Mercurio SA de CV, Biciclo SA de CV og Bicileyca SA de CV). Disse selskaber tegnede sig i 1998 for 50 % af salget på hjemmemarkedet, hvor de konkurrerede med mindst seks andre store producenter. De er konkurrencedygtige og har moderne produktionsanlæg, der omfatter helt eller delvis automatiseret udskæring af stålrør, TIG-svejsning af stel og forgafler, lakering med pulver- og oliemaling samt samlebåndsanlæg. I lyset af ovenstående og i overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, i grundforordningen blev Mexico anset for et egnet referenceland med henblik på at fastsætte den normale værdi for den pågældende vare.

(27) Visse eksporterende producenter hævdede, at det ikke længere var hensigtsmæssigt at fastsætte den normale værdi i et referenceland, og at det ville forvrænge forudsigelser af den fremtidige dumping. De påstod, at de nu drev virksomhed under markedsøkonomiske vilkår, jf. artikel 2, stk. 7, litra c), i grundforordningen, og at der derfor var tale om en ændring af omstændighederne, der berettiger til at anvende en anden metode end i den oprindelse undersøgelse (jf. artikel 11, stk. 9).

I den forbindelse skal det understreges, at enhver producent kan gøre gældende, at der er tale markedsøkonomiske vilkår (jf. artikel 2, stk. 7, litra b) og c)), hvis han kan påvise en sådan ændring af omstændighederne. I betragtning af karakteren af en sådan ændring vil det være passende at undersøge dette ved en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3. Ved indledningen af den nuværende fornyede undersøgelse som følge af foranstaltningernes udløb havde ingen af de kinesiske eksporterende producenter imidlertid fremlagt tilstrækkelige beviser til, at Kommissionen kunne indlede en sideløbende fornyet undersøgelse.

(28) Derfor måtte Kommissionen i overensstemmelse med artikel 11, stk. 9, anvende de samme metoder til at fastlægge dumpingaspekterne som i den oprindelige undersøgelse, dvs. ved bl.a. at fastsætte den normale værdi i et referenceland.

b) Normal værdi

(29) Først blev det — både samlet set og model for model — fastsat, at omfanget af de mexicanske producenters salg på hjemmemarkedet svarede til mindst 5 % af importen med oprindelse i Kina, og at det således var repræsentativt i henhold til artikel 2, stk. 2, i grundforordningen.

(30) Det blev også konstateret, at de samarbejdsvillige mexicanske producenters samlede salg af den pågældende vare på hjemmemarkedet til uafhængige kunder kunne anses for at have fundet sted i normal handel (det vejede gennemsnit af salgspriserne i forbindelse med alle salg i undersøgelsesperioden var højere end det vejede gennemsnit af enhedsproduktionsomkostningerne, og omfanget af individuelle salgstransaktioner til priser under enhedsproduktionsomkostningerne var på mindre end 20 % af det salg, der blev anvendt til at fastsætte den normale værdi).

(31) Den normale værdi blev derfor fastsat på grundlag af den pris, der i undersøgelsesperioden var betalt eller skulle betales i normal handel af uafhængige indenlandske kunder til de samarbejdsvillige mexicanske producenter.

c) Eksportpris

i) *Samarbejdsvillige eksporterende producenter*

(32) Der blev modtaget detaljerede oplysninger om eksportpriser fra ti kinesiske eksporterende producenter. Ifølge tal fra Eurostat omfatter disse oplysninger imidlertid kun 30 % af den kinesiske eksport af cykler til Fællesskabet i undersøgelsesperioden (dvs. ca. 4 200 enheder).

(33) Eksportpriserne for disse selskaber blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk blev betalt eller skulle betales for den pågældende vare, i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, i grundforordningen.

ii) *Ikke-samarbejdsvillige producenter*

(34) Der blev ikke udvist samarbejdsvilje i forbindelse med de tilbageværende 70 % af importen med oprindelse i Kina, og der blev derfor truffet afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i grundforordningen. Der blev således fastlagt en gennemsnitlig eksportpris for alle transaktioner på grundlag af tal fra Eurostat efter fradrag af eksporten fra de samarbejdsvillige producenter. Eurostat-tal betragtes normalt ikke som en egnet informationskilde, når samarbejdet kun omfatter 30 % af importen af de pågældende varer. De blev imidlertid anvendt her, fordi undersøgelsen i betragtning af de små mængder, der importeredes i undersøgelsesperioden, i højere grad var koncentreret om sandsynligheden for, at der igen ville finde betydelig dumping sted, end om at sikre, at eksportørerne ikke blev belønnet for deres manglende samarbejde. Da en fornyet undersøgelse som følge af foranstaltningernes udløb endvidere kun kan føre til opretholdelse eller ophævelse af foranstaltningerne, men ikke til ændring heraf, er det ikke nødvendigt at beregne en fuldstændig nøjagtig dumpingmargen.

d) Sammenligning

(35) Det skal bemærkes, at der i visse tilfælde blev konstateret forskelle mellem de importerede cykler med oprindelse i Kina og de cykler, der produceres og sælges i Mexico — hovedsagelig fordi de kinesiske modeller var mere sofistikerede. I en undersøgelse, der indledes i henhold til artikel 5 i grundforordningen, ville dette have krævet, at den normale værdi blev justeret i opadgående retning (i dette tilfælde på grundlag af salgspriserne på det mexicanske hjemmemarked) for at afspejle disse forskelle, hvilket ville have øget det konstaterede dumpingniveau. En sådan justering blev imidlertid ikke anset for nødvendig her, da den samlet set ville have en lille indflydelse på dumpingniveauet, og fordi foranstaltningerne ikke kan ændres ved en fornyet undersøgelse som følge af foranstaltningernes udløb.

(36) For at sikre en rimelig sammenligning blev der i overensstemmelse med artikel 2, stk. 10, i grundforordningen foretaget justering for forskelle i forbindelse med transport-, forsikrings-, kredit- og håndteringsomkostninger samt dermed forbundne omkostninger, som konstateredes at påvirke priserne og prisernes sammenlignelighed.

e) Dumpingmargen

(37) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 11, i grundforordningen blev et vejet gennemsnit af den normale værdi fob Mexicos grænse sammenlignet med den vejede gennemsnitlige eksportpris (både for samarbejdsvillige og ikke-samarbejdsvillige producenter) fob Kinas grænse i samme handelsled.

(38) Det fremgik af ovennævnte sammenligning, at der fandt meget betydelig dumping sted, da dumpingmargenen svarede til det beløb, hvormed den normale værdi oversteg eksportprisen. Dumpingmargenen var højere end den, der blev konstateret i den oprindelige undersøgelse.

(39) I undersøgelsen blev der ikke fundet nogen grund til, at denne dumping skulle ophøre, hvis foranstaltningerne blev ophævet. Det konkluderes derfor, at der er sandsynlighed for, at dumpingen vil fortsætte.

(40) Nogle kinesiske eksporterende producenter gjorde gældende, at det var umuligt at drage gyldige konklusioner om nuværende eller kommende dumping på grundlag af så lille en importmængde. Selv om det accepteres i undersøgelsen, at en konstatering af, at der finder dumping sted, ikke i sig selv berettiger opretholdelsen af foranstaltningerne, er det imidlertid en faktor, som påvirker afgørelsen om, hvorvidt de skal ophæves eller opretholdes.

3. **Sandsynlighed for fornyet dumping**

(41) Følgende faktorer blev anset for relevante for undersøgelsen af sandsynligheden for fornyet dumping: forekomsten af dumping, omgåelsen af foranstaltningerne, udviklingen inden for produktion og kapacitetsudnyttelse i Kina og udviklingen i antallet af kinesiske cykler, der eksporteres til dumpingpriser på verdensplan.

a) Forekomsten af dumping og omgåelsen af foranstaltningerne

(42) I den oprindelige undersøgelse blev der fastsat en høj dumpingmargen (30,6 %), og den nuværende undersøgelse tyder på, at dumpingen langt fra er ophørt, men tværtimod er taget til.

(43) Der har endvidere været adskillige forsøg på at omgå antidumpingforanstaltningerne. Siden 1993 er der startet en lang række cykelsamlevirksomheder i Fællesskabet, og importen af cykeldele er steget voldsomt. Denne udvikling — som er en reaktion på de oprindelige foranstaltninger — fremgik af resultaterne af undersøgelsen vedrørende omgåelse i 1996.

(44) Undersøgelsen viste også, at så snart antidumpingforanstaltningerne blev indført i 1993, indgik de kinesiske eksporterende producenter et samarbejde med importører i Fællesskabet med henblik på at omgå tolden ved at afsende cyklerne i adskilt stand. Dele, der var bestemt for den samme samlevirksomhed, blev spredt på forskellige containere, som blev afsendt på forskellige datoer og undertiden losset i forskellige havne i Fællesskabet.

(45) En anden måde at omgå tolden på var at afsende kinesiske cykler til Fællesskabet med oprindelsescertifikater, der senere blev trukket tilbage, og som angav, at de var fremstillet i Vietnam (523 000 cykler fra 1992 til 1995).

(46) Hvad angår de væsentligste af de pågældende cykeldele viste undersøgelsen, der førte til udvidelsen af foranstaltningerne, også, at der forelå beviser for dumping i forhold til de normale værdier, der tidligere var fastsat.

(47) Visse selskaber afviste, at omgåelsen af de oprindelige foranstaltninger gennem samleprocesser udgjorde en faktor, der skulle indgå i vurderingen af sandsynligheden for, at der igen ville finde dumping sted. Dette argument kan imidlertid ikke godtages. Undersøgelsen vedrørende omgåelse, der blev indledt i 1996, viste, at omgåelsen af foranstaltningerne blev efterfulgt af dumping, og at den undergravede de afhjælpende virkninger.

(48) Det fremgik desuden af resultaterne af undersøgelsen vedrørende omgåelse samt den nuværende lille import fra Kina, at de kinesiske eksporterende producenter kun i begrænset omfang har forsøgt at konkurrere på Fællesskabets marked med priser, der lå over dumpingniveau.

b) Udviklingen inden for produktion og kapacitetsudnyttelse i Kina

i) *Erhvervsgrenen i almindelighed*

(49) Ifølge de foreliggende oplysninger (klagen) er produktionskapaciteten i Kina meget høj (vurderet til ca. 70 mio. enheder). I de seneste par år har især taiwanske selskaber foretaget betydelige investeringer i joint ventures, og eksportrettede producenter har fået store skatte- eller toldnedsættelser.

(50) Mellem 1995 og undersøgelsesperioden faldt den samlede cykelproduktion, forbruget på hjemmemarkedet varierede mellem 25 og 30 mio. enheder, og eksporten varierede mellem 8 og 16 mio. cykler. Kapacitetsudnyttelsesgraden er således temmelig lav, dvs. på lige over 50 %.

(51) På grund af den enorme overskudskapacitet har de kinesiske producenter et meget stort spillerum, både hvad angår fremstillingsprocessen og vareudvalget. Disse producenter vil derfor være i stand til med kort varsel at øge produktionen og rette den mod ethvert eksportmarked, herunder Fællesskabets marked, hvis foranstaltningerne ophæves.

(52) Situationen forværres af, at importen af væsentlige cykeldele fortsat er steget, selv om den har været omfattet af foranstaltningerne siden 1997, da samlevirksomhederne kan opnå toldfritagelse, hvis de kan bevise, at værdien af de dele, der har oprindelse i eller er indført fra Kina, udgør mindre end 60 % af den samlede værdi af de dele, der indgår i den samlede vare, eller at værditilvæksten til de indførte dele i løbet af samle- eller færdiggørelsesprocessen overstiger 25 % af fremstillingsomkostningerne (jf. artikel 13, stk. 2, litra b), i grundforordningen).

Stigningen i importen af cykeldele fremgår af nedenstående tabel.

Fælleskabets import af de væsentligste cykeldele med oprindelse i Kina (i enhender)	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	UP
Cykelstel	122 579	359 396	1 049 657	1 169 226	1 456 691	1 893 237	1 926 896	2 445 528	2 272 651
Indeks	*100*	*293*	*856*	*954*	*1 188*	*1 545*	*1 572*	*1 995*	*1 854*
Forgafler	37 321	644 926	1 352 814	1 672 070	3 283 292	3 507 635	3 600 818	3 494 433	3 529 895
Indeks	*100*	*1 728*	*3 625*	*4 480*	*8 797*	*9 399*	*9 648*	*9 363*	*9 458*

Kilde: Eurostat.

(53) Disse dele fremstilles af selskaber, der også har kapacitet til at fremstille hele cykler. Hvis foranstaltningerne ophæves, vil importen af hele cykler med oprindelse i Kina sandsynligvis blive genoptaget meget hurtigt og erstatte den nuværende import af cykeldele.

ii) *Samarbejdsvillige producenter*

(54) Produktionstallene for perioden mellem 1995 og undersøgelsesperiodens afslutning er relativt stabile, men de samarbejdsvillige kinesiske selskabers forudsigelser for 1999 tyder på, at de har til hensigt at øge produktionen med 16 % til 10,6 mio. enheder.

(55) Det fremgår endvidere af oplysningerne vedrørende kapacitetsudnyttelsen, at der var en betydelig overskudskapacitet mellem 1995 og undersøgelsesperiodens afslutning. På trods af den forventede produktionsstigning i 1999 ville der desuden stadig være tilstrækkelig kapacitet til yderligere 5,8 mio. enheder.

(56) Visse selskaber gjorde gældende, at Kommissionens konklusioner om produktionskapaciteten og udnyttelsen heraf i Kina ikke var underbygget af pålidelige beviser. I den forbindelse henviste de til undersøgelsesresultaterne fra US International Trade Commission. Dette kunne ikke godtages. For det første angår disse undersøgelsesresultater en anden periode end undersøgelsesperioden. Desuden er Kommissionens og Rådets konklusioner baseret på oplysninger, som de samarbejdsvillige kinesiske eksporterende producenter selv har fremlagt. For det andet bekræfter de oplysninger, som den kinesiske cykelsektor har fremlagt i klagen, at der er en stor produktionskapacitet, hvilket også fremgik af den lave kapacitetsudnyttelse på 50 %, der blev konstateret for de samarbejdsvillige selskaber. I den forbindelse blev de samarbejdsvillige selskabers påstand om, at der bør skelnes mellem produktionskapacitet med hensyn til eksport og produktionskapacitet med hensyn til salg på det kinesiske hjemmemarked, ikke i sig selv anset for at være tilstrækkeligt overbevisende. Der blev ikke forelagt nogen beviser til støtte for denne påstand. Endelig bør man huske på, at hvis Kommissionens konklusioner vurderes at være baseret på et for snævert grundlag, skyldes dette udelukkende det meget begrænsede samarbejde fra de kinesiske eksporterende producenters side.

c) Udviklingen i Kinas eksport til tredjelande

i) *Generel stigning*

(57) Det fremgik af de tal fra Comext, som Kommissionen måtte basere sig på som følge af det begrænsede samarbejde fra de kinesiske eksporterende producenters side, at den kinesiske eksport på verdensplan steg fra 12,8 mio. enheder i 1995 til 14,6 mio. enheder i 1997 (+ 14 %). I første halvdel af 1998 nåede eksporten op på 8,0 mio. enheder, hvilket er en stigning på 22 % i forhold til den samme periode i 1997.

(58) Denne udvikling belyses af situationen i USA, hvor importen af cykler med oprindelse i Kina ikke var omfattet af antidumpingforanstaltninger. Denne import steg fra 4 mio. enheder i 1995 til 8,4 mio. enheder i 1998. Nærmere oplysninger er angivet i tabellen nedenfor.

Kinas eksport til	1995		1996		1997		1998		UP	
	Mængde	Gennemsnitspris pr. enhed (USD)	Mængde	Gennemsnitspris pr. enhed (USD)	Mængde	Gennemsnitspris pr. enhed (USD)	Mængde	Gennemsnitspris pr. enhed (USD)	Mængde	Gennemsnitspris pr. enhed (USD)
Verden	12 822 722	42	12 239 224	38	14 617 906	35	—	—	—	—
USA	4 074 554	52	3 902 483	39	5 734 027	38	8 400 000	—	7 511 342	—

Kilde: Comext.

(59) Der blev endvidere konstateret et betydeligt prisfald. Mellem 1995 og 1997 faldt de kinesiske eksportpriser på verdensplan i gennemsnit med 17 % pr. enhed og med 27 % hvad angår eksporten til USA.

ii) *Eventuel omlægning af den kinesiske eksport som følge af indførelsen af antidumpingforanstaltninger og kvantitative restriktioner i tredjelande*

(60) Det fremgår af de foreliggende oplysninger, at en række lande for nylig har truffet handelsmæssige beskyttelsesforanstaltninger vedrørende kinesiske cykler som følge af den skade, importen forvoldte deres egne erhvervsgrene. I 1997 indførte Canada og Mexico en antidumpingtold, mens Sydkorea og Vietnam besluttede at indføre særlige importrestriktioner. De kinesiske eksporterende producenter må derfor finde alternative eksportmarkeder. Hvis Fællesskabet ophæver de nuværende antidumpingforanstaltninger, vil dets marked være meget attraktivt for disse producenter.

iii) *Kinas eksport til andre tredjelande*

(61) Det er vigtigt at bemærke, at Kina efter Rådets indførelse af antidumpingtold i 1993 har haft let ved at trænge ind på andre eksportmarkeder, som f.eks. Australien og Sydkorea.

d) Dumping fra samarbejdsvillige eksporterende producenter i tredjelande

(62) Eksporten fra de kinesiske samarbejdsvillige eksporterende producenter til tredjelande (især USA, Australien og Japan) er i almindelighed meget repræsentativ for

den samlede cykeleksport fra Kina. Den tegnede sig for 70 % af den samlede kinesiske eksport til USA i 1996 og 1997 og for henholdsvis 20 % og 50 % af den samlede eksport til Japan og Australien i den samme periode.

(63) Denne undersøgelse blev med udgangspunkt i de samarbejdsvillige eksporterende producenters besvarelser af spørgeskemaet rettet mod de varekategorier, der også eksporteredes til Fællesskabet, nemlig kategori A og C. For samtlige kinesiske samarbejdsvillige eksporterende producenter blev der fastsat en vejet gennemsnitlig eksportpris for hver varekategori og hvert bestemmelsesland.

(64) For at fastlægge dumpingens omfang blev der derefter beregnet et vejet gennemsnit af den normale værdi for hver varekategori, som derefter blev sammenlignet med den relevante eksportpris.

(65) Hvad angår USA, Canada, Australien og Japan samt alle andre store importlande fremgik det tydeligt, at der fandt betydelig dumping sted (29-96 %) inden for begge varekategorier. Det er rimeligt at antage, at de kinesiske eksporterende producenter ville sælge tilsvarende mængder til tilsvarende priser i Fællesskabet, hvis foranstaltningerne ophæves.

4. **Konklusion**

(66) Det fremgik tydeligt af undersøgelsen, at importen til Fællesskabet med oprindelse i Kina fandt sted til dumpingpriser (om end den var af ringe omfang). Dumpingniveauet lå klart over det niveau, der blev konstateret i den oprindelige undersøgelse.

(67) Undersøgelsen har også vist, at den kinesiske cykeleksport til Fællesskabet højst sandsynligt vil blive af betydeligt omfang, hvis de nuværende foranstaltninger ophæves. Denne konklusion var baseret på den store ledige produktionskapacitet i Kina og den tidligere omgåelse. Alt dette viser, at de kinesiske eksporterende producenter fortsat har en stor interesse i at sælge til Fællesskabet. Sandsynligheden for, at importen stiger til et betydeligt omfang, forstærkes af risikoen for, at handlen omlægges til Fællesskabet på grund af vedtagelsen af handelsmæssige beskyttelsesforanstaltninger i Sydkorea, Mexico, Canada og Vietnam.

(68) Det konkluderes også, at der højst sandsynligt vil blive eksporteret betydeligt større mængder til Fællesskabet til dumpingpriser. Dette underbygges af de høje dumpingmargener, der er konstateret for den kinesiske eksport til andre vigtige markeder i tredjelande. Det er usandsynligt, at de kinesiske eksporterende producenter vil genoptage den betydelige eksport til Fællesskabet uden tilsvarende lave dumpingpriser.

(69) Alt i alt er det højst sandsynligt, at importen til Fællesskabet med oprindelse i Kina vil blive genoptaget i betydeligt omfang og til kraftige dumpingpriser, hvis foranstaltningerne ophæves.

D. **ERHVERVSGRENEN I FÆLLESSKABET**

(70) De EF-producenter, der var omfattet af definitionen af »erhvervsgrenen i Fællesskabet«, tegnede sig for ca. 54 % af den samlede produktion af cykler i Fællesskabet.

(71) Det blev konstateret, at de anmodende EF-producenter tegnede sig for ca. 58 % af den samlede produktion i Fællesskabet i undersøgelsesperioden. De udgør derfor erhvervsgrenen i Fællesskabet i henhold til artikel 4, stk. 1, i grundforordningen og vil i det følgende blive benævnt »EF-erhvervsgrenen«.

(72) De resterende producenter i Fællesskabet (der tegner sig for ca. 42 % af den samlede produktion i Fællesskabet) benævnes i det følgende »de ikke-anmodende producenter«.

E. **UNDERSØGELSE AF FÆLLESSKABETS MARKED**

1. **Indledende bemærkninger**

(73) EF-erhvervsgrenens situation blev vurderet på grundlag af to former for oplysninger:

i) Generelle skadesindikatorer for EF-erhvervsgrenen, jf. afsnit D (produktion, produktionskapacitet, kapacitetsudnyttelse, lagre, salg, investeringer og beskæftigelse), der blev indhentet fra nationale sammenslutninger af cykelproducenter i Fællesskabet.

Oplysningerne fra EF-erhvervsgrenen blev så vidt muligt kontrolleret i forhold til andre tilgængelige oplysninger (statistiske oplysninger, oplysninger fra tidligere antidumpingundersøgelser osv.).

ii) Visse resultatrelaterede skadesindikatorer (rentabilitet, priser, prisudvikling og prisunderbud), der blev indhentet og efterprøvet hos selskaberne i stikprøven. Disse selskaber besvarede Kommissionens spørgeskema og samarbejdede fuldt ud i forbindelse med den fornyede undersøgelse. De repræsenterer ca. 40 % af EF-erhvervsgrenens produktion.

2. **Forbruget i Fællesskabet**

(74) Forbruget i Fællesskabet blev beregnet ved at sammenlægge den samlede salgsmængde på Fællesskabets marked for alle EF-producenterne (EF-erhvervsgrenen og de ikke-anmodende producenter) og den samlede import (Eurostat-tal).

(75) Forbruget faldt med 11 % i den betragtede periode, fra 17 401 000 enheder i 1995 til 15 452 000 enheder i undersøgelsesperioden. I samme periode lå værdien af forbruget stabilt på ca. 2,3 mio. EUR, hvilket tyder på, at de gennemsnitlige salgspriser på Fællesskabets marked steg.

(76) Den negative udvikling i forbruget (i enheder) kan delvis forklares ved den fortsatte nedgang siden begyndelsen af 1990'erne for to af cykelsektorens vigtigste varer. Salget af BMX-cykler (»motocrosscykler« til børn — kategori C) er faldet betydeligt siden 1991, og cykler i kategori A (mountain bikes) er blevet væsentligt mindre populære siden 1992. Det mindskede salg af disse to typer er ikke blevet opvejet af et øget salg af andre typer eller kategorier.

(77) Nogle eksporterende producenter hævdede, at BMX-cykler og mountain bikes var Kinas vigtigste eksportvarer. Derfor kan der ikke igen forårsages skade, når der, som Kommissionen selv erkender, ikke længere er en stor efterspørgsel på disse varer i Fællesskabet.

(78) Selv om efterspørgslen på BMX-cykler og mountain bikes faldt i den betragtede periode, er den stadig betydelig. Ifølge de foreliggende oplysninger blev der solgt flere millioner mountain bikes på Fællesskabets marked i undersøgelsesperioden. Desuden har EF-producenter og eksporterende producenter lanceret en række nye former for BMX-cykler, som stadig er en af de mest solgte børnecykler.

(79) Kommissionen anser derfor ikke, at der er grundlag for de kinesiske eksporterende producenters argument.

3. **Dumpingimporten af cykler med oprindelse i Kina**

a) Omfang og priser vedrørende importen af cykler med oprindelse i Kina

(80) Antallet af cykler med oprindelse i og indført fra Kina faldt mellem 1995 (hvor der i alt indførtes 65 408) og undersøgelsesperioden. Efter en stigning på 29 % i 1996 faldt importen fra 1997, og i undersøgelsesperioden blev der kun indført 13 651 cykler.

(81) En af de interesserede parter hævdede, at eftersom fornyede undersøgelser er omfattet af de samme bestemmelser som andre undersøgelser i henhold til artikel 11, stk. 5, i grundforordningen, gælder artikel 5, stk. 7, i grundforordningen også for fornyede undersøgelser som følge af foranstaltningernes udløb. Den pågældende part mente derfor, at den nuværende fornyede undersøgelse aldrig burde have været indledt, da importen med oprindelse i Kina både mængde- og værdimæssigt udgjorde under 1 % af det samlede forbrug i undersøgelsesperioden, dvs. var under minimaltærsklen.

(82) Artikel 11, stk. 2, fastsætter følgende:

»Endelige antidumpingforanstaltninger udløber fem år efter indførelsen heraf (...), medmindre det som led i en genoptagelse af en undersøgelse fastslås, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade. (…)«

Det fremgår af ovenstående, at formålet med en fornyet undersøgelse som følge af foranstaltningernes udløb, uanset omfanget af importen fra det pågældende land, er at fastlægge, om antidumpingforanstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade. Det drejer sig ikke om en konstatering af, om der foreligger væsentlig skade, jf. artikel 3, stk. 2, i grundforordningen.

(83) Følgelig kan påstanden om, at den nuværende undersøgelse blev indledt uden gyldig grund, ikke godtages.

(84) Det konkluderedes af de tal vedrørende importen, der er angivet i betragtning 80, at den antidumpingtold, der blev indført på kinesiske cykler i 1993, har haft en øjeblikkelig og gennemgribende indvirkning på importmængden, der nåede op på 2,5 mio. cykler i 1991. Disse tal afspejler imidlertid ikke de nedenstående faktorer, der begge ændrer billedet en smule.

(85) Efter indførelsen af en endelig antidumpingtold i 1993 udførte de kinesiske eksporterende producenter cykler til Fællesskabet ved at anvende falske oprindelsescertifikater (se betragtning 44 og 45). Det blev også konstateret, at de omgik den gældende told. Indtil begyndelsen af 1997 [1] var presset fra det indførte antal cykler med oprindelse i Kina derfor meget højere, end det fremgår af tallene.

(86) Gennemsnitsprisen på cykler med oprindelse i Kina steg betydeligt i den betragtede periode (+ 80 %) og især mellem 1997 og undersøgelsesperioden (+ 51 %). I betragtning af de begrænsede importmængder, der faldt betydeligt (– 79 %) i den betragtede periode, kunne der imidlertid ikke drages nogen pålidelige konklusioner om priser og prisudvikling på denne baggrund, især fordi der ikke foreligger nogen oplysninger om eventuelle ændringer i varesammensætningen.

b) De eksporterende producenters prisadfærd

(87) På trods af at der kun blev indført meget begrænsede mængder i undersøgelsesperioden, blev de eksporterende producenters prisadfærd undersøgt på grundlag af de forelagte prisoplysninger. I denne undersøgelse blev der taget hensyn til de eksporterende producenters faktiske eksportpriser (cif Fællesskabets grænse), både med og uden antidumpingtold, samt EF-erhvervsgrenens priser ab fabrik for uafhængige kunder i samme handelsled.

[1] Offentliggørelse af forordning (EF) nr. 71/97 om udvidelse af antidumpingtolden til også at omfatte visse dele til cykler med oprindelse i Kina.

(88) Undersøgelsen viste, at eksportpriserne var betydeligt lavere end EF-erhvervsgrenens priser, både med og uden den gældende antidumpingtold.

4. **EF-erhvervsgrenens økonomiske situation**

a) Indledende bemærkning

(89) Ved vurderingen af EF-erhvervsgrenens situation skal det bemærkes, at siden indførelsen af antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af cykler med oprindelse i Kina har importen fra andre tredjelande også været omfattet af antidumpingundersøgelser. I 1996 blev der indført antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af cykler med oprindelse i Indonesien, Malaysia og Thailand og i 1999 vedrørende cykler med oprindelse i Taiwan.

b) Produktion

(90) Mellem 1995 og undersøgelsesperioden faldt EF-erhvervsgrenens produktion med 25 % eller mere end 2 mio. enheder (fra 8 842 500 til 6 400 000).

(91) Det fremgik af undersøgelsen, at denne nedgang skyldtes, at en række selskaber havde nedlagt deres virksomhed, og at de største EF-producenter havde mindsket deres produktion. Desuden havde visse af de EF-producenter, der var omfattet af definitionen af EF-erhvervsgrenen i den oprindelige undersøgelse, for at kunne overleve omlagt produktionen fra hele cykler (dvs. inklusive fremstilling af cykelstel) til samling eller delvis samling af importerede cykeldele (cykelstel, forgafler, hele hjul, gearvælgere, frihjul, bremser osv.).

c) Produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

(92) Da cykelproduktionen i Fællesskabet er sæsonbetinget, er behovet for produktionskapacitet meget stort i bestemte måneder. I de fleste medlemsstater starter sæsonen i marts og slutter i september. Den efterfølgende sæsons cykelmodeller præsenteres for branchen (forhandlere, agenter, detailhandlere, stormagasiner osv.) i september.

(93) Mellem 1995 og undersøgelsesperioden faldt EF-erhvervsgrenens produktionskapacitet med 27 %, fra 15 til 11 mio. enheder, på grund af de faktorer, der førte til produktionsnedgangen og visse EF-producenters omstrukturering (se betragtning 91).

(94) På trods af den store kapacitetsnedgang steg kapacitetsudnyttelsesgraden kun med to procentpoint mellem 1995 og undersøgelsesperioden. Den faktiske udnyttelsesgrad i undersøgelsesperioden (58 %) skal ses i forhold til den udnyttelsesgrad, der er nødvendig for, at denne type erhvervsgren kan være økonomisk levedygtig (70 %).

d) EF-erhvervsgrenens salg

(95) I den betragtede periode faldt salgsmængden med 24 %, dvs. 1,9 mio. enheder. Denne nedgang var mest udtalt inden for kategori A (– 35 %) og C (– 13 %), dvs. netop de kategorier, hvor de kinesiske eksporterende producenter viste sig at stå meget stærkt i den oprindelige undersøgelse. Nedgangen kan i det mindste delvis forklares med den import, der omgik antidumpingforanstaltningerne, og importen af dele, der var fritaget for told efter indførelsen af foranstaltninger mod omgåelse.

(96) Salgsværdien faldt med 8 %. Dette var betydeligt mindre end nedgangen i salgsmængden, hvilket viser, at EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige salgspriser steg i den betragtede periode.

e) Markedsandel

(97) På grund af den samlede nedgang i salgsmængde og salgsværdi mistede EF-erhvervsgrenen 15 % af sin markedsandel (mængdemæssigt) mellem 1995 og undersøgelsesperioden, hovedsagelig inden for kategori A og C (se bemærkningerne i betragtning 95).

f) Gennemsnitlig salgspris og prisudvikling

(98) Den gennemsnitlige salgspris for cykler, der sælges af EF-erhvervsgrenen på Fællesskabets marked, steg med 10 % i den betragtede periode. Undersøgelsen viste, at de største af de producenter, der er omfattet af definitionen af EF-erhvervsgrenen, har ændret deres varesammensætning til fordel for varer i den højere prisklasse. Derved har de også måttet koncentrere deres salgsaktiviteter om forhandlere/detailhandlere, hvis videresalgspriser er mere stabile og mere attraktive i forhold til andre større salgskanaler, som f.eks. stormagasiner og supermarkeder.

(99) Det fremgik af undersøgelsen af de enkelte kategorier, at priserne i kategori A og C (der tegnede sig for størstedelen af den kinesiske cykelimport i den oprindelige undersøgelse) samlet set steg med 13 % i den betragtede periode, selv om der ikke var det samme mønster i stigningen for begge typer; for eksempel steg priserne for kategori C med op til 20 % mellem 1995 og 1997.

(100) I kategori B, som er EF-erhvervsgrenens stærkeste varesegment, forblev salgspriserne derimod meget stabile i den betragtede periode.

g) Rentabilitet

(101) Selv om EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige rentabilitet steg en smule i den betragtede periode, fra – 2,3 % til – 0,6 %, forblev den negativ i perioden som helhed. EF-erhvervsgrenens tab lå på et stabilt niveau i 1995 og 1996 (2,2 % i 1996). De faldt med 1,9 procentpoint i 1997 (– 0,3 % af nettosalget), men steg igen i undersøgelsesperioden (– 0,6 % af nettosalget).

(102) Undersøgelsen viste, at de dårligste resultater blev opnået i perioden 1995-1996, hvor de kinesiske eksporterende producenter omgik antidumpingforanstaltningerne (se betragtning 44 og 45). For at standse denne omgåelse blev foranstaltningerne udvidet til også at omfatte dele til cykler i begyndelsen af 1997. Som følge af en prisstigning på 7 % i 1997 i forhold til 1995 blev EF-erhvervsgrenens rentabilitet noget forbedret. Derefter faldt den lidt i undersøgelsesperioden på trods af en yderligere prisstigning på 3 %.

(103) Denne udvikling tyder helt klart på, at EF-erhvervsgrenens finansielle situation ikke er blevet tilstrækkeligt forbedret i den betragtede periode. Undersøgelsen har vist, at rentabiliteten forblev negativ, på trods af at EF-erhvervsgrenen gennemførte en betydelig omstrukturering, nedbragte visse faste produktionsomkostninger og øgede salgspriserne.

(104) Rentabiliteten i den betragtede periode bør sammenlignes med det niveau, der anses for at udgøre minimumsniveauet for erhvervsgrenen uden dumpingimport fra Kina, dvs. 8 %.

(105) Denne forværring kan hovedsagelig forklares med den mindskede produktionsmængde (hvilket førte til højere produktionsomkostninger pr. enhed) og omstruktureringen af EF-erhvervsgrenen.

h) Investeringer

(106) EF-erhvervsgrenens investeringer i bygninger, anlæg og maskiner lå på et forholdsvis lavt niveau i den betragtede periode. De udgjorde kun mellem 1,7 % og 2,5 % af værdien af EF-erhvervsgrenens salg på Fællesskabets marked. Der blev hovedsagelig investeret i maskiner med det formål at gøre produktionen mere effektiv (svejserobotter) og forbedre cykelstellenes kvalitet.

i) Beskæftigelse

(107) Beskæftigelsen i EF-erhvervsgrenen faldt konstant mellem 1995 og undersøgelsesperioden. I alt 1 800 personer (12 % af arbejdsstyrken i 1995) blev afskediget i den betragtede periode.

j) Generelle bemærkninger, der blev fremsat om EF-erhvervsgrenens økonomiske situation

(108) På grundlag af pressemeddelelser og uddrag fra ikke-fortrolige besvarelser af Kommissionens spørgeskemaer hævdede visse eksporterende producenter, at nogle EF-producenters økonomiske situation var blevet forbedret i den betragtede periode, især med hensyn til salgsmængde, produktionsmængde og rentabilitet. De hævdede, at konklusionen om, at EF-erhvervsgrenens økonomiske situation havde været svag og sårbar, siden at der i 1993 blev indført antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Kina, derfor ikke var rigtig.

(109) I den forbindelse skal det understreges, at de oplysninger, som disse eksporterende producenter fremlagde, hovedsagelig vedrørte nogle få individuelle producenter, der er omfattet af definitionen af EF-erhvervsgrenen, men som ikke er repræsentative for EF-erhvervsgrenen som helhed. Efter Kommissionens opfattelse betyder disse oplysninger ikke, at den generelle konklusion er urigtig, da den afspejler situationen for den pågældende vare og for alle de individuelle selskaber, der udgør EF-erhvervsgrenen.

(110) Kommissionen finder derfor ikke, at der er grundlag for konklusionen om, at EF-erhvervsgrenens økonomiske situation er blevet forbedret.

5. **Konklusion**

(111) Undersøgelsen af EF-erhvervsgrenens økonomiske situation har vist, at der fortsat var en negativ udvikling inden for de fleste økonomiske indikatorer i den betragtede periode. Produktionen faldt med 25 %, produktionskapaciteten med 27 %, salgsmængden og salgsværdien med henholdsvis 24 % og 8 % og markedsandelens værdi og størrelse med henholdsvis 8 % og 15 %. Selv om priserne steg med 10 % i undersøgelsesperioden i forhold til 1995, udviste EF-erhvervsgrenen stadig tab, og beskæftigelsen faldt med 12 %.

(112) På dette grundlag konkluderedes det, at EF-erhvervsgrenens økonomiske situation fortsat har været svag og sårbar, efter at der i 1993 blev indført antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Kina.

F. **SANDSYNLIGHED FOR FORNYET SKADE**

1. **Indledende bemærkninger**

(113) Foruden EF-erhvervsgrenens økonomiske situation undersøgte Kommissionen også sandsynligheden for, at det igen ville medføre skade for EF-erhvervsgrenen, hvis antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen med oprindelse i Kina blev ophævet.

(114) Denne undersøgelse omfattede situationen på Fællesskabets marked i lyset af de kinesiske eksporterende producenters tidligere omgåelse af foranstaltningerne, situationen for cykelindustrien i Kina og de sandsynlige virkninger for Fællesskabets marked, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.

2. **Situationen for cykelindustrien i Kina og fremtidige eksportmængder**

(115) Som nævnt i betragtning 50 udnytter den kinesiske cykelindustri kun ca. 50 % af sin enorme produktionskapacitet, og de kinesiske cykler sælges på alle vigtige markeder over hele verden, især i USA og Japan.

(116) Det fremgik også af undersøgelsen, at de kinesiske eksporterende producenter efter to års fravær fra det amerikanske marked som følge af indførelsen af antidumpingforanstaltninger hurtigt kunne komme tilbage på markedet, da foranstaltningerne blev ophævet, takket være omfattende salgskampagner. Et stort antal kinesiske cykler blev navnlig solgt gennem supermarkeder og varehuse, som er en af de vigtigste distributionskanaler i USA (og også i Fællesskabet). Som følge heraf eksporteredes ca. 8 mio. cykler med oprindelse i Kina til USA i undersøgelsesperioden.

(117) Endelig skal det bemærkes, at en række lande for nylig har truffet handelsmæssige beskyttelsesforanstaltninger vedrørende importen af kinesiske cykler (se betragtning 60).

(118) Visse eksporterende producenter hævdede, at det store hjemmemarked i Kina og eksporten til tredjelande med store og stabile markeder (f.eks. Japan og USA) betyder, at det ikke er sandsynligt, at der igen vil blive forårsaget skade.

(119) De hævdede også, at den kinesiske cykelindustri ikke har tilstrækkelig overskudskapacitet til at kunne begynde at eksportere til Fællesskabets marked så hurtigt og i et sådant omfang, at dette ville udgøre en trussel for EF-erhvervsgrenen. Efter deres opfattelse fandtes der ikke pålidelige beviser til støtte for konklusionerne om produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse i Kina. De hævdede, at kapacitetsudnyttelsesgraden i Kina var meget højere end angivet (ca. 87 %).

(120) Som angivet i betragtning 116 er det rigtigt, at de kinesiske eksporterende producenter er til stede i tredjelande med store og stabile markeder. De har imidlertid vist, at de er i stand til hurtigt at omlægge deres eksport og trænge ind på nye markeder.

(121) Det bør også bemærkes, at undersøgelsesresultaterne om produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse i Kina er baseret på klagen og de oplysninger, som de kinesiske eksporterende producenter selv har indgivet (se betragtning 54 og 55).

(122) På denne baggrund og i mangel af nye beviser kunne Kommissionen ikke godtage de eksporterende producenters påstande.

3. **Den sandsynlige situation på Fællesskabets marked uden antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen med oprindelse i Kina**

(123) Som nævnt ovenfor har de kinesiske eksporterende producenter potentiale til hurtigt at trænge ind på Fællesskabets marked. Uden antidumpingforanstaltninger og i betragtning af den ledige produktionskapacitet vil omfanget af den billige dumpingimport med oprindelse i Kina i den nærmeste fremtid kunne forventes at nå op på et niveau, der kan sammenlignes med 1991 (ca. 2,5 mio. cykler). Dette ville give de kinesiske eksporterende producenter en andel på ca. 15 % af Fællesskabets marked.

(124) Denne udvikling synes også meget sandsynlig på baggrund af de pristilbud, som de kinesiske eksporterende producenter har afgivet til virksomheder i Fællesskabet og i forbindelse med større cykelmesser i Fællesskabet. Disse priser, som hverken var betinget af, at antidumpingforanstaltningerne ophæves eller opretholdes, kunne sammenlignes med de kinesiske eksporterende producenters priser på deres vigtigste eksportmarkeder.

(125) Det fremgik af denne undersøgelse, at gennemsnitspriserne på importen fra Kina sandsynligvis ville stige en smule i forhold til priserne i den oprindelige undersøgelse, da cyklerne i den lavere prisklasse på markedet viste sig at være bedre udstyret i undersøgelsesperioden. Disse priser eller pristilbud var, hvis man anvender de prissammenligningsmetoder, der er beskrevet i betragtning 87 og 88, ikke desto mindre betydeligt lavere end priserne for tilsvarende modeller, der sælges af EF-erhvervsgrenen. Hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves, ville salgspriserne for kinesiske cykler være mellem 40 % og 55 % lavere end EF-erhvervsgrenens gennemsnitspriser.

(126) Det fremgår af denne konstatering, at de kinesiske eksporterende producenter igen vil fastsætte betydeligt skadelige priser, hvis foranstaltningerne udløber. Uden antidumpingtolden kan EF-producenternes salgsmængde og markedsandel forventes at blive mindre. EF-erhvervsgrenens salgs- og produktionsmængde vil nærmere bestemt kunne forventes at falde med ca. 1 mio. enheder til henholdsvis 5 mio. og ca. 5,4 mio. cykler. Det er også højst sandsynligt, at EF-producenterne vil koncentrere sig om at fremstille dyrere cykler.

(127) Ved en nærmere undersøgelse af distributionsnettet er det konstateret:

— at EF-erhvervsgrenen er fremtrædende inden for salgskanalerne med forhandlere/detailhandlere (60 % til 65 % af det samlede salg) og hovedsagelig sælger cykler i mellemprisklassen og den højere prisklasse

— at visse EF-producenter (især i Frankrig, Tyskland og Det Forenede Kongerige) imidlertid hovedsagelig fremstiller cykler i den lavere prisklasse og har specialiseret sig i at sælge til supermarkeder, stormagasiner og OEM-kunder (op til 80 % af deres salg, dvs. 2 mio. i alt).

(128) Da de kinesiske eksporterende producenter hovedsagelig ville konkurrere inden for salgskanaler med stor omsætning, ville presset på EF-erhvervsgrenen blive stort inden for disse salgskanaler og mindre udtalt inden for salgskanalerne med forhandlere/detailhandlere.

(129) Ophævelsen af antidumpingforanstaltningerne vedrørende kinesiske cykler ville således medføre:

— yderligere omstrukturering af EF-erhvervsgrenen og nedlæggelse af selskaber

— lavere beskæftigelse inden for EF-erhvervsgrenen

— mindre salgsmængde, hvilket ville føre til lavere produktion og således uvægerligt højere faste enhedsomkostninger og nulpunktsniveauer for producenterne

— mindre stordriftsfordele, hvilket ville føre til højere variable omkostninger pr. enhed.

4. **Konklusion vedrørende sandsynligheden for fornyet skadelig dumping**

(130) Det fremgik af undersøgelsen af sandsynligheden for fornyet skadelig dumping, at der igen ville finde dumping sted med deraf følgende skade, hvis antidumpingforanstaltningerne vedrørende cykler med oprindelse i Kina ophæves.

(131) Som det tydeligt fremgår af de kinesiske eksporterende producenters adfærd i den betragtede periode og deres resultater på eksportmarkederne, har de en stor kapacitet og et enormt potentiale til at fremstille såvel hele cykler som dele til cykler. Disse producenter har de tekniske og finansielle midler, der skal til for hurtigt at komme ind på Fællesskabets marked igen og vinde betydelige markedsandele, som de har gjort det for nylig i USA. I betragtning af forekomsten af dumping og EF-erhvervsgrenens svage økonomiske situation konkluderes det, at ophævelsen af antidumpingtolden uvægerligt vil medføre, at EF-erhvervsgrenen igen vil blive påført væsentlig skade.

G. **FÆLLESSKABETS INTERESSER**

1. **Indledning**

(132) I de oprindelige undersøgelser blev vedtagelsen af foranstaltninger ikke anset for at være i strid med Fællesskabets interesser.

(133) I forbindelse med denne fornyede undersøgelse blev det undersøgt, om der forelå tvingende grunde til at konkludere, at det ikke er i Fællesskabets interesse at opretholde foranstaltningerne i det foreliggende tilfælde på trods af konklusionerne om dumping, skade og sandsynlighed for fornyet skadelig dumping. Med henblik herpå vurderede Kommissionen i overensstemmelse med artikel 21, stk. 1, i grundforordningen virkningerne af de nuværende foranstaltninger for alle parterne i proceduren samt følgevirkningerne af at opretholde foranstaltningerne vedrørende Kina.

2. **EF-erhvervsgrenens interesser**

(134) Det fremgår tydeligt af EF-erhvervsgrenens økonomiske situation, at det er i erhvervsgrenens interesse at opretholde effektive konkurrencevilkår, og at priserne på Fællesskabets marked bør afspejle disse vilkår.

(135) Nogle parter hævdede, at EF-erhvervsgrenen ikke burde beskyttes mod den internationale konkurrence gennem antidumpingforanstaltninger, og at den burde være kommet fuldt ud på fode igen efter fem år med antidumpingforanstaltninger.

(136) I den forbindelse skal det bemærkes, at EF-producenterne, især de små og mellemstore virksomheder, var udsat for betydelig konkurrence fra billig dumpingimport med oprindelse i Kina fra 1988 til udgangen af 1996. Skaden var særlig alvorlig mellem 1993 og 1996 på grund af de kinesiske producenters omgåelse af foranstaltningerne og skadelig dumping fra andre sider.

(137) EF-erhvervsgrenen har hjort en betydelig indsats for at forbedre sin effektivitet og produktivitet i de senere år med det formål at mindske sine produktionsomkostninger og forbedre kvaliteten og konkurrenceevnen på dette prisfølsomme marked. Som det fremgår af den mindskede produktionskapacitet, har en række EF-producenter nedlagt eller reduceret sine produktionsanlæg. Derved er der dannet nogle få grupper, som har opkøbt små velkendte mærker og produktionsanlæg eller fusioneret med andre selskaber med henblik på at omstrukturere og omorganisere sin virksomhed. Dette viser erhvervsgrenens tilpasningsevne, konkurrencedygtighed, levedygtighed og vilje til at overleve.

(138) Da alle kendte kilder til dumping er omfattet af antidumpingforanstaltninger, kan EF-erhvervsgrenen nu drive virksomhed under effektive handelsvilkår og endelig komme økonomisk på fode igen.

(139) Hvis foranstaltningerne vedrørende den kinesiske import bliver ophævet, vil EF-erhvervsgrenens usikre økonomiske situation imidlertid blive yderligere forværret, hvilket uvægerligt vil medføre flere virksomhedslukninger og derfor bringe tusindvis af Fællesskabets arbejdspladser i fare. De negative følgevirkninger for erhvervsgrenen vil blive forstærket af de efterfølgende virkninger for EF-erhvervsgrenen for cykeldele og andre aktiviteter i tidligere og senere produktionsled.

3. **Andre EF-producenters interesser**

(140) I den betragtede periode faldt både salgs- og produktionsmængden for de ikke-anmodende EF-producenter med 10 % (salget fra 4,6 til 4,1 mio. enheder og produktionen fra 5,1 til 4,6 mio. enheder). De foreliggende oplysninger tyder på, at de cykler, der sælges af de ikke-anmodende producenter, hovedsagelig konkurrerer med cykler med oprindelse i Kina (samme vareudvalg og tilsvarende kunder). Derfor ville de tabte markedsandele også ramme disse producenter. Det ville således ikke være i deres interesse, hvis antidumpingtolden på cykler med oprindelse i Kina fjernes.

4. **Virkningerne for forbrugerne**

(141) Kommissionen modtog ingen bemærkninger i forbindelse med denne fornyede undersøgelse fra forbrugersammenslutninger i Fællesskabet, hvilket tyder på, at de ikke er reelt bekymrede over virkningerne af opretholdelsen af antidumpingforanstaltningerne.

(142) Der blev ikke desto mindre foretaget en undersøgelse for at fastlægge de sandsynlige følgevirkninger af såvel en ophævelse som en opretholdelse af foranstaltningerne.

(143) Nogle parter hævdede, at forbrugerne kunne vælge mellem et tilstrækkeligt bredt udvalg af cykler i alle varesegmenter takket være konkurrencen fra producenter uden for Fællesskabet, og at denne konkurrence burde øges ved at ophæve foranstaltningerne.

(144) Det fremgik af undersøgelsen, at de tilbageværende EF-producenters reaktion på de lavere salgs- og produktionsmængder og højere enhedsproduktionsomkostninger var at øge priserne på cykler i mellemprisklassen og den højere prisklasse på markedet. Dette ville igen være tilfældet, hvis antidumpingforanstaltningerne blev ophævet. Det skal bemærkes, at disse markedssegmenter mængdemæssigt udgør ca. 60 % af Fællesskabets marked.

(145) Forbrugerne har selv uden cyklerne med oprindelse i Kina et bredt udvalg at vælge imellem inden for alle markedssegmenter. EF-erhvervsgrenen bidrager i væsentligt omfang til det dækkende vareudvalg, og undersøgelsen har ikke vist nogen problemer med at klare efterspørgslen.

(146) Uden antidumpingforanstaltninger ville priserne derfor stige for cykler i mellemprisklassen og den højere prisklasse og falde for cykler i den lavere prisklasse. Forbrugernes valgmuligheder ville ikke blive nævneværdigt påvirket. På dette grundlag anses opretholdelsen af antidumpingforanstaltninger vedrørende importen fra Kina ikke at være i strid med forbrugernes interesser.

5. **Konklusioner**

(147) På grundlag af ovennævnte kendsgerninger og betragtninger og efter en gennemgang af de bemærkninger, der er fremført af de interesserede parter, konkluderes det, at der ikke er nogen tvingende grund til ikke at opretholde de gældende foranstaltninger vedrørende importen med oprindelse i Kina. Da den gældende antidumpingtold vedrørende hele cykler er blevet udvidet ved forordning (EF) nr. 71/97 til også at omfatte visse dele til cykler med oprindelse i Kina, opretholdes tolden som udvidet ved denne forordning.

H. **ENDELIGE FORANSTALTNINGER**

(148) På denne baggrund og i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2 og 6, i grundforordningen bør antidumpingtolden på importen af cykler med oprindelse i Kina, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 2474/93 som udvidet ved forordning (EF) nr. 71/97, opretholdes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler), som i øjeblikket tariferes under KN-kode 8712 00 10, 8712 00 30 og 8712 00 80 og har oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Tolden fastsættes til 30,6 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

3. Medmindre andet er anført, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2000.

På Rådets vegne
H. VÉDRINE
Formand